

WIR

La rivista per i clienti del Gruppo Doppelmayr/Garaventa Numero 3/2016

 Doppelmayr®


GARAVENTA

Anno 41/no. 200

Funivie in servizio estivo

Comfort, attrazione e avventura

Una funivia XXL nella Baia di Ha Long

Una funivia, due record mondiali

Gli esperti nel trasporto materiali

Un ritratto di Doppelmayr Transport Technology

Numero

200

con supplemento speciale

6



In funivia verso il sole

Una funivia non è soltanto un mezzo di trasporto, ma consente ad escursionisti, sportivi e turisti di montagna di vivere esperienze indimenticabili.



12

Due record mondiali in Vietnam

Le cabine ed uno dei due piloni della funivia Ha Long Queen Cable Car entrano nel Guinness dei Primati.



17

L'architettura incontra la tecnologia

Sul Chäserrugg, architetti di fama mondiale hanno disegnato le stazioni della nuova cabinovia, secondo lo stile della Regione.



La Dolce Vita nelle montagne austriache

Input® ha ampliato il sentiero Dolce Vita di Pramollo con nuovi highlight italiani.



Doppelmayr Transport Technology

Per il trasporto di materiali di tutti i tipi, il Gruppo Doppelmayr dispone di una divisione specializzata.

Le funivie come elemento di punta per il tempo libero



Il Gruppo Doppelmayr/Garaventa dimostra in tutti i settori di attività una grande versatilità e notevoli capacità. In tutto il mondo, insieme ai nostri clienti, abbiamo realizzato progetti e impianti straordinari.

Attualmente, in Vietnam il Gruppo sta realizzando qualcosa di straordinario: impianti 3S, cabinovie ad ammortamento automatico, funicolari e una funivia danno un continuo impulso al turismo. Attraverso progetti di questo tipo, le funivie per l'utilizzo turistico estivo destano l'attenzione internazionale e testimoniano con forza la loro efficienza.

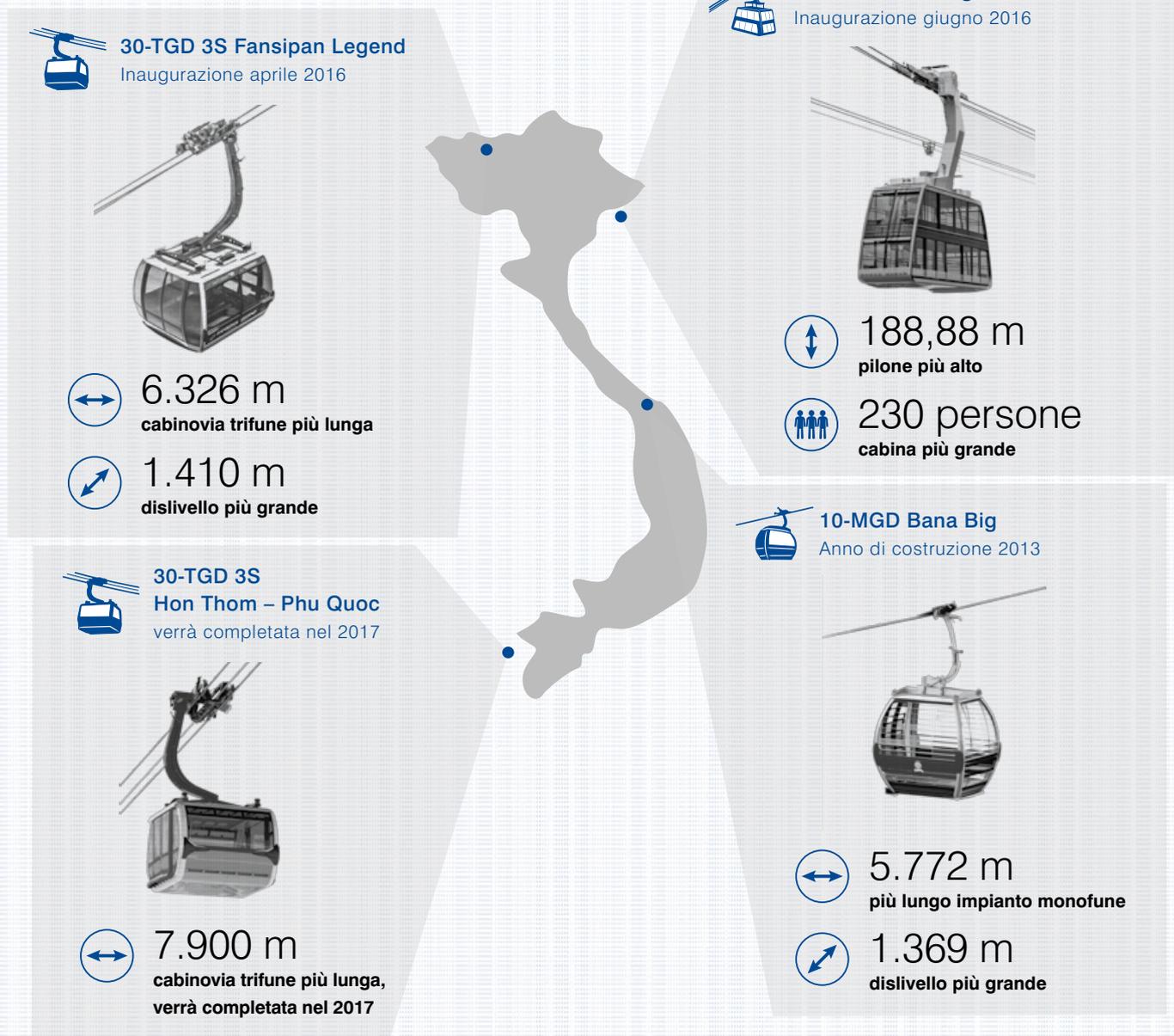
Anche alle latitudini europee le funivie trovano spesso impiego in estate, che siano espressamente costruite per il turismo estivo oppure utilizzate nei mesi caldi dopo il servizio invernale. Gli impianti di risalita estivi sono un argomento di attualità in molte località, poiché le escursioni, la mountain bike e il parapendio sono attività sempre più apprezzate.

Le destinazioni turistiche attribuiscono un grande valore alla possibilità di trasformare la visita dei propri ospiti in un'esperienza avventurosa, per grandi e piccoli. Con i nostri impianti possiamo offrire un contributo prezioso. Un viaggio sull'impianto CabriO®, o sulla più grande funivia del mondo oppure in una cabina Safari rimangono indelebili nella memoria durante una gita o una vacanza.

Anche in futuro manterremo l'impegno di costruire per i nostri clienti le funivie migliori del mondo, affrontare nuovi progetti con lungimiranza e apertura di idee, e rielaborare continuamente i nostri prodotti. Solo così possiamo consentire ai nostri clienti di offrire il meglio ai propri ospiti.

Michael Doppelmayr
Direttore Generale

Record mondiali in Vietnam



La Paz–El Alto: 180.000 viaggiatori in un solo giorno

Il 13 giugno 2016, in Bolivia si è registrato un nuovo record: in quella data, 179.876 persone hanno usato la più grande rete funiviaria del mondo. Dal giorno dell'inaugurazione della prima linea, per il committente "Mi Teleférico" si tratta del record assoluto. Con questi numeri, le linee Roja, Amarilla e Verde dimostrano in modo impressionante le capacità delle funivie in ambiente urbano. In totale, dall'inaugurazione della prima linea nel maggio 2014, oltre 50 milioni di passeggeri hanno viaggiato sulle funivie Doppelmayr. La rete funiviaria, che attualmente conta undici stazioni, collega le due metropoli di La Paz ed El Alto ed entro il 2019 vedrà l'aggiunta di altre sei linee con 23 stazioni. 

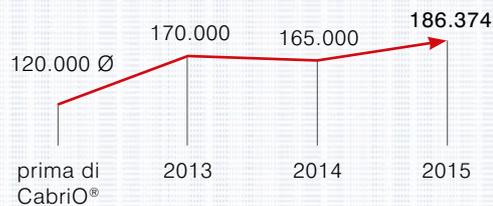


Un anno da record grazie a Cabrio®

La Stanserhorn-Bahn di Stans (Svizzera), la prima funivia Cabrio® del mondo, ricorda il suo anno migliore: nel 2015, circa 190.000 passeggeri hanno usato l'impianto per una appassionante viaggio verso la cima dello Stans. 16.000 passeggeri in più, rispetto al precedente anno record (2013), si sono goduti la vista a 360 gradi sulle Alpi svizzere. L'82 per cento dei passeggeri del 2015 provenivano dalla Svizzera.

La Stanserhorn-Bahn, fin dalla sua inaugurazione nel 2012, è un'autentica calamita per i turisti. Nella regione sono aumentati anche i viaggi di gruppo. Accanto alla crescente notorietà, anche la gastronomia e il bel tempo estivo hanno contribuito al successo del 2015. | [↓](#)

Cifre dei passaggi della Stanserhorn-Bahn



Panoramica del turismo e degli impianti di risalita estivi in Austria

Le vacanze estive in Austria sono in aumento. Le stagioni passate sono state caratterizzate da una crescita a cui hanno contribuito in modo decisivo gli impianti di risalita estivi. Oltre all'ospitalità degli austriaci, sono soprattutto i paesaggi, in particolare quelli montani, che anno dopo anno attirano milioni di visitatori verso l'Austria. | [↓](#)

205 imprese funiviarie

austriache su 253 hanno aperto anche in estate.

Il dieci per cento

dell'intero fatturato del settore viene realizzato in estate.

Crescita in doppia cifra

In Austria, il fatturato dei trasporti funiviari in estate cresce ogni anno.

22 milioni

di visitatori sono giunti in Austria nei mesi estivi del 2015.

Sei su dieci

turisti effettuano escursioni estive in Austria.

Primi quattro paesi di provenienza

Austria 34 %
Germania 30 %
Svizzera 4 %
Paesi Bassi 4 %

69,5 milioni

di pernottamenti si sono registrati durante la stagione estiva 2015.

In funivia verso l'estate

D'estate, le funivie non espletano solamente la funzione di mezzi di trasporto, ma offrono ai visitatori soprattutto un'esperienza montana indimenticabile.

Siete già saliti d'estate, almeno una volta, in funivia? Allora saprete che si tratta di qualcosa di molto particolare: lo sguardo in lontananza durante un giorno sereno, magari addirittura su un panorama a 360 della cima, oppure un picnic al margine di un bosco rendono le montagne un palcoscenico per esperienze indimenticabili.

Le funivie rappresentano un fattore di successo non solo per il turismo invernale. Anche durante le stagioni calde le funivie sono un mezzo di trasporto attraente: sui monti, ma anche temporaneamente in aree espositive oppure come mezzo di accesso permanente ad attrazioni culturali. Sono in servizio sia per i turisti che per i residenti.



Passare il tempo libero in montagna è un'attività molto apprezzata durante le ferie, in vacanza e nei fine settimana. Qui le attività sono altrettanto numerose quanto i visitatori.





Le funivie aprono nuove possibilità per trasformare la montagna in avventura.

Le funivie consentono a tutti di raggiungere la meta della propria gita in modo comodo e senza barriere. Anche gli impianti invernali possono essere utilizzati d'estate: vivacizzano l'estate in montagna e garantiscono una salita delicata, con meravigliosi panorami. Anche in città le funivie integrano i trasporti pubblici offrendo un collegamento attraente, ecologico e ben accetto dai turisti. A seconda del luogo di utilizzo, possono essere adattate ed equipaggiate in funzione dei requisiti. Le funivie rendono città, regioni e destinazioni intere ancora

più interessanti per i turisti. Esse offrono non solo una bella vista, un ritmo "slow" e la sensazione di volare, ma soprattutto un'esperienza che i turisti ricorderanno a lungo con piacere.

"Nel XXI secolo, la funivia è uno dei nostri mezzi di trasporto più moderni; di conseguenza, le funivie vengono impiegate sempre più spesso come mezzo di trasporto nelle città di tutto il mondo. Anche nelle Alpi, per i viaggiatori l'infrastruttura tecnica è importante. Tuttavia, le persone non vengono per la funivia, ma per le esperienze che possono vivere in questi luoghi



"Nel XXI secolo, la funivia è uno dei nostri mezzi di trasporto più moderni".

Harry Gatterer,
Direttore Generale del Zukunftsinstitut,
Francoforte sul Meno

meravigliosi. Se questi fattori si completano in modo simbiotico, per i passeggeri e la destinazione le cose vanno ancora meglio", sottolinea il trend-setter Harry, Direttore Generale del Zukunftsinstitut di Francoforte sul Meno.

Accesso e rivalutazione di mete difficili da raggiungere

In combinazione con le esperienze e le avventure offerte in montagna, anche al di fuori della stagione invernale, sono un attraente mezzo di accesso a piste di slittino estivo, bike park, rifugi e percorsi escursionistici. In funivia è possibile portare a destinazione attrezzature sportive nonché generi alimentari e bagagli senza alcun problema. Escursionisti, famiglie con bambini, persone in sedia a rotelle, praticanti del parapendio, persone anziane: a tutti viene garantita una corsa rilassata, senza grandi sforzi e con una salita e una discesa prive di barriere.

Una funivia ha la capacità di aumentare l'attrattiva di intere regioni, sia per il turismo individuale che per aree con flussi consistenti. Un impianto a fune ha un valore inestimabile anche quando si tratta di dare accesso ad aree ricreative in montagna oppure semplicemente a posizioni panoramiche e monumenti



Piacevoli escursioni, respirare la fresca aria montana, rilassare lo spirito: questo è il meglio dell'estate in montagna.

altrimenti difficili da raggiungere. Un numero sempre maggiore di responsabili del turismo fanno leva su tali vantaggi per promuovere le loro località. "Gli impianti a fune locali non consentono solamente un accesso facile e comodo alla montagna, ma negli ultimi anni sono diventate un partner importante nel rendere la montagna un'esperienza avventurosa", afferma la Direttrice Generale Marketing Austria Petra Stolba¹.

Ingombro minimo, basse emissioni di CO₂, effetto massimo

Come mezzi di trasporto flessibili, adattabili singolarmente alle condizioni di una regione o al territorio, gli impianti a fune superano senza problemi praticamente ogni terreno. Ciò che conta in particolare: un impianto di risalita occupa poco spazio. Già in fase di progettazione, gli specialisti funiviari di Doppelmayr si accertano di integrare l'impianto in modo ottimale nell'ambiente, comprendendo inoltre l'aspetto esistente della destinazione escursionistica. Inoltre, una corsa in funivia è possibile senza problemi anche in caso di maltempo. Costi di investimento relativamente bassi nonché spese di manutenzione ed esercizio ridotte rendono le funivie una soluzione per il trasporto economicamente efficiente.

La convenienza economica dell'esercizio estivo di una funivia è dimostrata dalle cifre della situazione in Austria: "205 dei 253 esercenti funiviari restano ormai aperti anche d'estate e portano, tra maggio e ottobre, circa 16 milioni di visitatori nel mondo delle montagne austriache", afferma il rappresentante degli esercenti Franz Hörl². Oltre agli aspetti ecologico ed economico, per i turisti conta anche l'argomento per cui le funivie possono essere adattate in modo ideale alle esigenze e ai requisiti della regione e dei passeggeri. Non da ultimo, esse si distinguono per le emissioni ridotte (polveri sottili, CO₂, ecc.).

Moderna tecnologia funiviaria per l'estate: i sistemi di trasporto del futuro

Con la massima qualità e una tecnologia funiviaria innovativa, Doppelmayr pone continuamente delle nuove pietre miliari in termini di sistemi di trasporto moderni. Queste evoluzioni, come ad esempio la tecnologia 3S con le sue lunghe campate e la grande stabilità al vento, possono naturalmente avvantaggiare anche gli impianti estivi. I collaudati sistemi offrono un prezioso contributo al successo di molteplici destinazioni estive, mentre i visitatori e i gestori degli impianti apprezzano l'elevata disponibilità ed i tempi di attesa ridotti. | 

Come vengono utilizzate le funivie dalle principali attività turistiche

- Come accesso a un'esperienza estiva in montagna: escursionismo, slittino ecc.
- Come mezzo di trasporto per gli sportivi e la loro attrezzatura: parapendio, mountain bike, mountain carting e molto altro
- Accesso a luoghi di interesse culturale quali templi, monasteri, ecc.
- Come attrazione nei parchi divertimenti e per il tempo libero
- Per l'utilizzo nelle fiere, nelle esposizioni temporanee, ecc.
- Come attraente collegamento verso piattaforme panoramiche, ecc.
- Come accesso ad aree ricreative
- Come collegamento urbano o extraurbano verso i quartieri dello shopping, i centri commerciali, ecc.

¹ Salzburger Nachrichten, sabato 21 maggio 2016: "Il visitatore estivo vuole andare in montagna"

² Kurier, Vienna, giovedì 19 maggio 2016: "L'estate porterà impulso alle vendite"

Una partnership dal futuro ricco di prospettive

WIR ha intervistato Đặng Minh Trường, Direttore Generale del Sun Group.



WIR. La funivia Ha Long collega il nuovo parco divertimenti Sun World Ha Long Park con una delle ruote panoramiche più grandi del mondo. Com'è nata l'idea del collegamento funiviario?

Sig. Đặng Minh Trường: L'area di Bay Chai, con un parco tematico e un parco acquatico, nonché l'area circostante la collina di Ba Deo, in cui si trovano il Ba Deo Hill Park e la ruota più grande del mondo, sono due apprezzate attrazioni di Ha Long. Un paio d'anni fa, il collegamento tra le due aree era difficoltoso. Un traghetto era l'unico mezzo di trasporto. Per ovviare a tale problema è stato costruito il ponte di Bai Chay, che tuttavia non rappresentava ancora la soluzione migliore. Con la funivia è tutta un'altra cosa. Il nuovo impianto è per i visitatori un'esperienza completamente nuova: con una vista sulla Baia di Ha Long estremamente panoramica.

WIR. Nelle mete escursionistiche preferite del Vietnam, negli ultimi anni sono state rea-

lizzate alcune spettacolari funivie Doppelmayr/Garaventa, mentre altre sono in fase di costruzione. Secondo lei, quali vantaggi portano le funivie a turisti e residenti?

Sig. Đặng Minh Trường: Grazie agli impianti già realizzati a Ba Na, Fansipan Sapa e Ha Long, nonché quello futuro sull'Hon Thom (Phu Quoc), sempre più persone hanno la possibilità di visitare le più belle località del Vietnam.

L'esempio tipico è la Fansipan Legend: in passato, la salita sul "tetto dell'Indocina" durava almeno due giorni. Tutte le persone in condizioni fisiche non adeguate, in particolare anziani e bambini, potevano solo sognare di raggiungere il Fansipan. Il sistema funiviario consente ora a turisti di ogni età di godere del panorama mozzafiato su Hoang Lien Son da un'altezza di 3.143 metri.

È molto importante presentare i vantaggi anche ai residenti: le funivie favoriscono il turismo e

svolgono un ruolo essenziale per incrementare l'attrattiva di una destinazione, come ad esempio Da Nang, Sa Pa oppure la Baia di Ha Long. Infatti, un numero maggiore di visitatori crea più posti di lavoro e un reddito fisso per i residenti. Gli esperti di economia affermano che un posto di lavoro diretto nel turismo ne crea altri tre indiretti. Il vantaggio portato dai progetti funiviari allo sviluppo del turismo di una regione è incontestabile.

Sun Group segue quindi una filosofia commerciale molto coerente: le attività commerciali devono sempre offrire un contributo allo sviluppo della popolazione locale.

WIR. Sun Group ha instaurato una pluriennale e molto efficace partnership con Doppelmayr/Garaventa. Quali sono per lei gli elementi più importanti di questa partnership?

Sig. Đặng Minh Trường: Per la costruzione della prima funivia nella località delle colline di Ba Na, Sun Group ha selezionato Doppelmayr, leader mondiale di mercato in questo settore. Fianco a fianco, da allora abbiamo realizzato molti progetti in tutto il Vietnam. Dalle colline di Ba Na attraverso la Fansipan Legend fino alla Halong Queen Cable Car e ora Hon Thom (Phu Quoc).

Questo pluriennale rapporto commerciale si basa sulla fiducia e la comprensione reciproche. Ci auguriamo di realizzare altri progetti di caratura mondiale e consentire l'accesso a destinazioni e strutture turistiche uniche. Vogliamo trasformare il Vietnam in una "must-destination" sulla mappa del turismo mondiale. Per raggiungere questo obiettivo, disponiamo dei mezzi economici necessari e di tecnici entusiasti, motivati ad apprendere ancora di più. Doppelmayr ci assiste in modo professionale con la tecnologia funiviaria leader.

Inoltre, Doppelmayr e Sun Group condividono il medesimo obiettivo costruire gli impianti migliori per i nostri visitatori.

WIR. Grazie mille per la chiacchierata. 



30-TGD Fansipan Legend, Sapa



10-MGD Indochine, Ba Na Hills

Un ritratto di Sun Group

Dietro i numerosi impianti da record in Vietnam c'è un'azienda ambiziosa: Sun Group.



Sun Group, fondata nel 2007, è una delle imprese economiche private leader in Vietnam, con la finalità di favorire attraverso progetti straordinari lo sviluppo economico di località particolari, soprattutto in Vietnam.

Quindi, Sun Group intende offrire un contributo affinché il Vietnam venga percepito a livello internazionale come una destinazione allettante. Tutti i loro progetti rispondono alle norme internazionali e i servizi premium mirano in primo luogo al piacere e alla soddisfazione di clienti e visitatori.

Il gruppo di aziende vietnamita realizza progetti in quattro settori diversi e punta volentieri sugli impianti a fune: per finalità di trasporto, ma anche come calamita per i turisti o attrazione in sé e per sé.

- Turismo ricreativo e tempo libero
- Immobili di lusso
- Settore del divertimento e dell'intrattenimento
- Investimenti edili

Il primo grande successo del Sun Group è stato ottenuto nelle colline di Ba Na a Da Nang, con la collaborazione del Gruppo Doppelmayr/Garaventa. Il Fantasy Park, uno dei cinque parchi per il tempo libero più grandi, un quartiere francese nonché un impianto a fune con due record mondiali attirano numerosi visitatori. Da Nang è quindi diventata una meta preferita per le escursioni.

I pregiati immobili e gli impianti per il tempo libero del Sun Group suscitano ammirazione internazionale e offrono un contributo importante al turismo in Vietnam. In particolare, acquisisce attrattiva il turismo ricreativo e del tempo libero. Gli impianti a fune presso i progetti edilizi realizzati, come quella sul Fansipan, nelle colline di Ba Na o nella Baia di Ha Long suscitano a tale riguardo un'enorme attenzione. Essi provocano inoltre un importante effetto di moltiplicazione, poiché molti degli impianti a fune impiegati stabiliscono dei record mondiali, che producono titoli cubitali sulla stampa mondiale: altre informazioni in "Numeri Dati Fatti". | 1

Sun Group	
Fondazione	2007
Presidente	Le Viet Lam
Dipendenti	5.000
Sede centrale	a Danang
Altre sedi	ad Hanoi, Sapa, Ha Long
Aree di attività	turismo ricreativo e del tempo libero, immobili di lusso, settore del divertimento e dell'intrattenimento, investimenti edili



230-ATW Ha Long Queen Cable Car, Ha Long Bay



Una funivia da doppio record

Una delle più note attrazioni turistiche del Vietnam, la Baia di Ha Long, nell'estate del 2016 ha scritto la storia degli impianti a fune: le cabine funiviarie più grandi del mondo viaggiano sul pilone più alto del mondo.

Con la nuova funivia, Doppelmayr/Garaventa ha creato qualcosa di straordinario in un luogo particolare: da poco un impianto a fune attraversa lo stretto nella nota Baia di Ha Long e porta comodamente i visitatori ad un'imponente ruota panoramica.

La Baia di Ha Long, con oltre sei milioni di visitatori l'anno, è una delle più note attrazioni turistiche del Vietnam e meta escursionistica preferita della popolazione locale. Non ospita solamente un nuovo parco divertimenti, ma con le 1969 rocce calcaree che si ergono dal mare, è patrimonio naturale dell'UNESCO. Con la nuova funivia, Doppelmayr/Garaventa infrange due record mondiali contemporaneamente: i due veicoli a due piani da 230 posti ciascuno sono attualmente le cabine funiviarie più grandi del mondo. Con una velocità di

dieci metri al secondo, la Ha Long Queen Cable Car trasporta circa 2.000 persone l'ora. Due piloni, uno dei quali con i suoi 188,88 metri è il più alto pilone del mondo, sorreggono le funi d'acciaio. I passeggeri godono di una vista mozzafiato sul particolare panorama.

Sfide tecniche superate con maestria

Una sfida particolare è stata il tiro delle funi: poiché la Baia di Ha Long ricopre un ruolo centrale per il trasporto merci su grandi navi da carico, è stato necessario effettuare l'intero tiro a 50 metri sul livello del mare. Tra le altre apparecchiature, sono stati impiegati un argano con una forza di trazione di 65 tonnellate ed un tamburo frenante con una forza superiore a 60 tonnellate. Gli esperti funiviarie di Garaventa hanno svolto un ruolo determinante in questa operazione. | 

230-ATW Ha Long Queen Cable Car

Committente	Sun Group
Ubicazione	Ha Long Bay, Quang Ninh Province (VNM)
Numero veicoli	2 cabine a due piani da 230 persone cad.
Capacità di trasporto	2.000 p/h
Sostegni	2 piloni in calcestruzzo, 188,88 m e 123,45 m
Funi portanti Ø	78 mm
Fune traente Ø	57 mm
Velocità	10,0 m/s
Lunghezza tratta	2.165 m
Dislivello	88,5 m
Inaugurazione	25 Giugno 2016



In 15 minuti sul tetto dell'Indocina

Attualmente, l'impianto 3S Fansipan Legend in Vietnam è l'impianto a tre funi più lungo e con il maggiore dislivello del mondo.

Con 3.143 m, il Fansipan è la cima più alta del Vietnam e rappresenta per i residenti una meta importante, però la salita è piuttosto impegnativa. Da febbraio 2016, uno spettacolare impianto 3S di Doppelmayr/Garaventa conduce su un altipiano vicino alla cima. Quindi, ora anche gli escursionisti inesperti possono raggiungere tutto l'anno il "tetto dell'Indocina". Durante la corsa di 15 minuti scarsi, in 6.326 metri di lunghezza si supera un dislivello di 1.410 metri. Il Fansipan Legend è quindi attualmente il più lungo impianto a tre funi con il maggior dislivello del mondo. Entrambi i record sono stati certificati e confermati da Guinness World Records.

Straordinaria fin nei dettagli

Già i lavori di costruzione di questo impianto sono stati particolari: poiché solo la stazione a valle era raggiungibile con i camion, l'intero lavoro di scavo per i piloni e le stazioni è avvenuto manualmente con pale e picconi. Anche il trasporto degli attrezzi alla stazione a monte è avvenuto attraverso marce a piedi di diversi giorni. In collaborazione con maestranze locali, i team Doppelmayr/Garaventa hanno

ottenuto le massime prestazioni. Le cabine CWA di diversi colori trasportano 30 persone ciascuna, comodamente sedute. L'impianto è il secondo al mondo in cui i servizi delle cabine vengono alimentati con l'energia creata da un generatore integrato nei rulli del carrello. L'enorme potenza richiesta dall'impianto 3S è garantita da un doppio azionamento con due riduttori e quattro motori. Il principio di soccorso integrato Doppelmayr garantisce il funzionamento anche in caso di emergenza, con relativa sicurezza di esercizio.

Raffinato principio frenante

Per poter gestire le gigantesche masse in movimento in questo impianto, si arriva fino a 500 tonnellate, pari a circa 330 automobili interamente occupate, Doppelmayr ha elaborato una nuova soluzione per la frenatura. Un software provvede al calcolo preciso di tutte le esigenze di frenata, garantendo così il massimo comfort di corsa. Doppelmayr ha investito molto tempo e competenza anche per il principio costruttivo delle stazioni, che sostengono nel miglior modo gli sforzi dinamici delle masse. Il Fansipan Legend è il primo impianto a fune in cui il tratto di sicurezza si trova sia a valle

che a monte all'interno dell'edificio della stazione e non, come di solito, dopo l'uscita dalla stazione.

La messa in servizio del 3S-Fansipan è avvenuta nell'imminenza del capodanno cinese ed è stata possibile solamente grazie all'eccellente collaborazione tra tutti gli interessati e Sun Group. | [1](#)

30-TGD Fansipan Legend

Committente	Sun Group
Ubicazione	Fansipan Mountain, Sapa (VNM)
Tipo di impianto	3S-Bahn
Lunghezza inclinata	6.326 m
Dislivello	1.410 m
Capacità di trasporto	2.000 p/h
Velocità	8,0 m/s
Tempo di viaggio	14,8 min
Veicoli	33 cabine CWA modello Zeta-35 da 30 posti cad. (tutti a sedere)



Un pezzo di Venezia a Pramollo



Con la “Dolce Vita Weg”, la società affiliata Doppelmayr Input® porta la gioia di vivere italiana sul monte Madrizze.

Dall'estate 2015, i visitatori di Pramollo si avvicinano straordinariamente alla gioia di vivere italiana. Il sentiero Dolce Vita Weg sul Madrizze, direttamente al confine tra Italia e Austria, porta il gusto italiano a 1.900 m sul livello del mare. A integrazione del già esistente Aqua Trail, Dolce Vita Weg è un'attrazione soprattutto per le famiglie: lungo la via ci sono diverse postazioni di gioco e arrampicata per i bambini, ad esempio una riproduzione alta 12 metri del campanile di San Marco di Venezia. Il percorso circolare, facilmente transitabile, conduce dalla stazione a monte del Millennium-

Express attraversando il confine italiano fino al lago del Roskofel e ritorno. Al lago di 20.000 metri quadrati i visitatori possono gustare il panorama delle Alpi Carniche e della Gail da una gondola veneziana, sorvegliando un caffè espresso durante la gita.

Il percorso Dolce-Vita è stato elaborato da Input®, una società 100% Doppelmayr, per la regione turistica carinziana di Pramollo. L'azienda è specializzata nella pianificazione e l'implementazione di sistemi di svago per il turismo estivo e montano. Regioni come Pramollo vengono valorizzate attraverso mondi tematici personalizzati e sostenibili, da cui operatori e visitatori traggono vantaggio. | 1



Dolce Vita Weg: una panoramica

Committente	Bergbahnen Nassfeld Pramollo AG
Ubicazione	Nassfeld, Carinzia (AUT)
Lunghezza	2,1 km
Durata escursione	2 h

Milestone

2015	Attrezzature ludiche di confine sulla Dolce Vita Weg
2014	Campanile di San Marco e motocicli Vespa sul Dolce Vita Weg
2013	Caffè Ape sul lago e inizio della costruzione de percorso Dolce Vita Weg
2012	Gondola veneziana sul lago
2008 circa	Realizzazione dell'Aqua Trail con un'evoluzione continua



"La Dolce Vita Weg presenta solo il meglio ed è molto gradita ai nostri visitatori. Qui, un pezzo d'Italia o di Venezia viene messo ludicamente a disposizione nelle montagne austriache".

Christian Krisper, Amministratore Delegato di Bergbahnen Nassfeld Pramollo AG.

Viaggio con vista sul Lake Superior



Da poco i visitatori di Lutsen Mountains possono godere tutto l'anno della spettacolare vista sul Lake Superior grazie ad una moderna cabinovia Doppelmayr.

Nell'area sciistica ed escursionistica di Lutsen Mountains, una nuova cabinovia da 8 posti collega i due monti Eagle e Moose Mountain. L'impianto consegnato chiavi in mano da Doppelmayr in soli cinque mesi sostituisce una cabinovia quadriposto di 40 anni e rimane in servizio per tutto l'anno. D'estate, escursionisti e appassionati della natura apprezzano una vista spettacolare sul più grande dei Grandi

Laghi e sull'ambiente da sogno, mentre d'inverno sono i cuori di sciatori e snowboarder a battere più forte. La nuova funivia quadruplica la capacità attuale ed è adeguata quindi anche per i prossimi anni. "La linea attraversa addirittura due volte il fiume Poplar e passa sopra una scogliera alta 70 m. Si è trattato di una sfida particolare per i costruttori e il team di montaggio, superata senza problemi", racconta Tom Rider, co-proprietario di Lutsen Mountains. La "Gondola" è la nuova ammiraglia di Lutsen: si tratta della prima cabinovia da 8 posti nel mid-west degli Stati Uniti. | [📍](#)



8-MGD Gondola

Committente	Lutsen Mountains
Ubicazione	Lutsen, Minnesota (USA)
Tipo di impianto	Cabinovia da 8 posti ad ammassamento automatico
Capacità di trasporto	1.050 p/h
Velocità	5,0 m/s
Lunghezza inclinata	1.479 m
Dislivello	97 m
Installazione	da luglio a novembre 2015
Inaugurazione	novembre 2015

"I team Doppelmayr hanno fatto un lavoro fantastico".

Tom Rider, co-proprietario di Lutsen Mountains



Visita al tempio facilitata

Nella località di svago dei colli Chandragiri in Nepal, una nuova cabinovia porta alla cima delle montagne ed al tempio di Shiva Bhaleshwar Mahadev.

Nella località per il tempo libero delle colline di Chandragiri, i visitatori trovano intrattenimento e relax. I visitatori locali e stranieri gradiscono la ricca offerta, come la torre panoramica, un funpark per bambini, negozi e ristoranti nonché altre esaltanti offerte per il tempo libero. Chandragiri Hills Ltd. si è posta l'obiettivo di favorire sia il turismo locale che quello internazionale verso il Nepal. La cabinovia da 8 posti recentemente realizzata da Doppelmayr consente ora ai visitatori l'accesso all'affascinante paesaggio dei colli Chandragiri e al tempio di Shiva Bhaleshwar Mahadev. Se il tempo è bello, da qui è addirittura possibile vedere la catena dell'Himalaya e il Monte Everest. La salita da Godam-Thankot fino al meraviglioso paesaggio montano che sovrasta la città dura appena nove minuti e rappresenta il modo più comodo per sperimentare lo straordinario fascino della zona.

L'area caratterizzata da instabilità tettonica e la ridotta disponibilità di materiali in loco non hanno rappresentato le uniche difficoltà

durante la costruzione della cabinovia: il percorso dell'impianto, con un dislivello di 951 m, è molto ripido. Per evitare la collocazione dei piloni su una pendenza estrema, Doppelmayr ha realizzato una campata di oltre 870 metri di lunghezza. Nell'agosto 2016 il nuovo impianto ha avviato il servizio regolare. | [📍](#)



8-MGD Thankot-Chandragiri

Committente	Chandragiri Hills Ltd.
Ubicazione	Thankot, Kathmandu (NPL)
Tipo di impianto	Cabinovia ad ammassamento automatico
Veicoli	38 cabine
Capacità di trasporto	1.000 p/h
Durata viaggio	9,0 min
Lunghezza inclinata	2.461 m
Dislivello	951 m
Quota della stazione a monte	2.550 m
Inaugurazione	agosto 2016

"L'impianto Thankot-Chandragiri si trova nell'area di accesso diretto a Kathmandu e attira quindi molti turisti locali, a cui vogliamo offrire con il nuovo impianto un soggiorno piacevole".

Chandra Prasad Dhakal, Presidente di Chandragiri Hills Ltd.



Più di un milione di passeggeri per stagione invernale

Con la nuova cabinovia da 15 posti Belvedere l'area sciistica di Plan de Corones, situata al limite delle Dolomiti, raggiunge il più moderno livello tecnico.

La cabinovia da 15 posti ad ammortamento automatico Belvedere sostituisce un impianto del 1993 e trasporta, essendo uno dei principali impianti dell'area sciistica di Plan de Corones, più di un milione di passeggeri per stagione invernale: una tendenza destinata a salire gra-



zie al recente rinnovo tecnico. La sfida particolare per Doppelmayr consisteva nel disporre il magazzino veicoli nei volumi esistenti, senza possibilità di ampliarli. Doppelmayr ha fornito e installato tra luglio e novembre 2015 la meccanica funiviaria completa, compresi azionamento e magazzino.

Con 32 cabine ed una velocità di sei metri al secondo, il nuovo impianto trasporta circa 3.300 persone l'ora verso monte. | 

"La nuova cabinovia porta la nostra area sciistica su un livello ancora più alto.

Un elemento di particolare attrattiva per i passeggeri è inoltre la connettività WiFi gratuita nelle singole cabine".

Christian Erroi,
Direttore di Funivia Plan de Corones S.p.A.



15-MGD Belvedere

Committente	Funivia Plan de Corones S.p.A.
Ubicazione	Plan de Corones, Brunico, Bolzano (ITA)
Tipo di impianto	Cabinovia da 15 posti ad ammortamento automatico
Capacità di trasporto	3.300 p/h
Velocità	6,0 m/s
Numero di veicoli	32 cabine
Lunghezza inclinata	1.061,9 m
Dislivello	267,5 m
Installazione	da luglio a novembre 2015

Una piccola stazione sfruttata in modo ottimale

La seggiovia Büre-Herrloh è sia un impianto sciistico che un mezzo di rientro, per una parte degli sciatori, verso i parcheggi.

Nella città tedesca di Winterberg, dalla stagione invernale 2015/16 vi è una nuova seggiovia con barre di sicurezza monitorate a bloccaggio automatico. Fin dall'inizio della nuova costruzione della seggiovia da 6 posti Büre-Herrloh, Doppelmayr ha supportato la società di gestione skilift Klante nell'ottimizzazione dei flussi di traffico. Il risultato è sotto gli occhi di tutti: la nuova concezione dell'area della stazione a valle offre un nuovo comfort ai passeggeri, che ora arrivano all'impianto senza fatica. Nel corso della riconfigurazione, la stazione a valle

è stata sfruttata in modo ottimale: nonostante le dimensioni ridotte, oltre al magazzino ospita anche una piattaforma di revisione.

Poiché nell'area di avanzstazione a valle l'impianto attraversa una strada ed un ruscello, in tali punti non era possibile erigere dei piloni. Di conseguenza, per mezzo di una trave longitudinale, la necessaria rulliera di ritenuta è stata sospesa direttamente alla struttura della stazione. Nell'area superiore della linea, un adiacente impianto per il salto con gli sci rendeva impossibile il posizionamento di un pilone. Una lunga campata è stata la soluzione ideale per il superamento della pista di salto. | 



6-CLD Büre-Herrloh

Committente	Skiliftbetriebe Klante
Ubicazione	Winterberg, Renania Settentrionale-Vestfalia (GER)
Tipo di impianto	Seggiovia a 6 posti ad ammortamento automatico
Numero veicoli	36 sedili
Velocità	3,5 m/s
Capacità di trasporto	3.000 p/h
Lunghezza inclinata	354 m
Dislivello	88 m
Inaugurazione	stagione invernale 2015/2016

"Doppelmayr ha sfruttato in modo ideale la situazione esistente, fornendo una soluzione razionale che soddisfa i nostri desideri".
Christoph Klante, Direttore Generale di Skiliftbetriebe Klante



L'architettura incontra la tecnologia funiviaria

La nuova cabinovia in due sezioni del Chäserrugg è tecnologia funiviaria di prima classe inserita nell'architettura di Herzog e de Meuron.

La nuova cabinovia da 10 posti Espel-Stöfeli-Chäserrugg di Unterwasser sostituisce due skilift e alleggerisce l'impianto Nadelöhr Itios. Con una velocità di sei metri al secondo, ora circa 2.500 passeggeri l'ora raggiungono comodamente da Espel la stazione intermedia di Stöfeli e proseguono quindi sul Chäserrugg. In collaborazione con gli architetti di fama mondiale Herzog e de Meuron, sono state realizzate tre stazioni del tutto straordinarie, che si fondono con il paesaggio. La stazione a monte e la stazione a valle riprendono nella loro forma e colore le scuderie circostanti.

La stazione intermedia ricorda una protettiva galleria stradale. Rappresenta il cuore dell'impianto: contiene gli argani di entrambi i tronchi ed il magazzino per 78 cabine. Tutte le stazioni sono accessibili dal livello del suolo.

Tempistica sportiva - consegna puntuale

Sebbene le tempistiche per la realizzazione della nuova cabinovia fossero strette e i requisiti di pianificazione, logistica e installazione fossero conseguentemente impegnativi, Garaventa ha puntualmente fornito la consueta massima qualità. Tutti i processi lavorativi sono stati cadenzati in modo preciso, come pure il trasporto: il materiale per la stazione intermedia è stato portato in cantiere solo al termine del servizio regolare, utilizzando la funivia, poiché la stazione intermedia non è accessibile attraverso una strada. | 1



10-MGD Espel – Stöfeli – Chäserrugg

Committente	Toggenburg Bergbahnen AG	
Ubicazione	Unterwasser, San Gallo (CHE)	
Tipo di impianto	Cabinovia a 10 posti ad ammortamento automatico in 2 tronchi	
Numero di veicoli	78 cabine da 10 posti cad.	
Inaugurazione	18 dicembre 2015	
Sezione	Espel – Stöfeli	Stöfeli – Chäserrugg
Lunghezza inclinata	1.469 m	1.025 m
Dislivello	419 m	390 m
Velocità	6,0 m/s	6,0 m/s
Numero veicoli	44	34
Durata viaggio	5,29 min	4,06 min
Numero piloni	10	9
Pendenza massima	62 %	68 %
Ø fune traente	50 mm	50 mm

"La nuova cabinovia offre ai nostri visitatori un maggiore comfort ed un accesso rilassato alla nostra area sciistica ed escursionistica nonché al Chäserrugg. Come intervento preciso, riscrive la storia del turismo culturale ed ecologico sul Chäserrugg".

Mélanie Eppenberger,
Presidentessa Amministrativa
di Toggenburg
Bergbahnen AG



Svago per tutta la famiglia

La nuova Adlerfelsen Bahn trasporta comodamente i passeggeri attraverso il centro di svago Wurzelrudis, se necessario insieme a biciclette o mountain cart.

Il centro svago Wurzelrudis di Eibenstock è una piccola area ricreativa ulteriormente valorizzata di recente attraverso una seggiovia Doppelmayr. L'impianto dell'Adlerfelsen allarga l'offerta a misura delle famiglie con un'ulteriore possibilità di trasporto. Si tratta della prima seggiovia biposto ad ammassamento fisso con poggiatesta centrale e barre di chiusura

a bloccaggio automatico. Il tappeto di imbarco sollevabile è particolarmente indicato per i passeggeri più piccoli. La seggiovia consente una piacevole risalita sull'Adlerfelsen, offrendo una splendida vista sull'intero centro di svago: sul paesaggio che comprende pista da bob, slittino, scuola di sci, parco giochi e labirinto. Le seggiovie sono dotate di uno speciale dispositivo per il trasporto delle biciclette. Inoltre, una su due dispone di uno speciale gancio omologato dal TÜV per il trasporto delle mountain cart, con cui i visitatori possono esplorare l'area. 



2-CLF Adlerfelsen Bahn

Committente	Touristenzentrum am Adlerfelsen GmbH	
Ubicazione	Eibenstock, Sassonia (DEU)	
Veicoli	66 seggiovie con poggiatesta centrale e dispositivi di trasporto per biciclette e mountain cart	
Velocità	Inverno 2,2 m/s	Estate 1,0 m/s
Capacità di trasporto	980 p/h	446 p/h
Durata viaggio	3,9 min	8,7 min

"Dall'idea iniziale fino all'implementazione, abbiamo trovato in Peter Hintner di Doppelmayr il referente perfetto. Come auspicato, l'impianto è stato accolto molto favorevolmente d'inverno e ora anche d'estate. Grazie ai piccoli highlight, la clientela e noi siamo molto contenti; speriamo di proseguire positivamente la collaborazione con Doppelmayr".

Stefan Uhlmann, Amministratore Delegato

La funicolare bernese Marzilbahn brilla di un nuovo splendore

Sull'impianto, esistente dal 1885, sono state rinnovate via di corsa e la stazione di valle, mentre i veicoli sono stati revampizzati.

Dal 1885, la Marzilbahn rappresenta la via più veloce dalla stazione di Berna ad Aare e al Marzilbad. Appartiene all'immagine della città di Berna e, grazie al grande gradimento e alla breve tratta, trasporta oltre un milione di passeggeri l'anno.



Il massimo comfort attende i passeggeri: ora la Marzilbahn è priva di barriere, i passeggeri apprezzano inoltre le porte più larghe, montate in occasione della revisione delle carrozze. Il flusso ottimizzato delle persone ha un effetto positivo sulla capacità di trasporto e la frequenza.

Il tracciato della funicolare si trova su un pendio franoso, che negli anni si è spostato. Nel corso della ristrutturazione, le fondazioni realizzate come ponte d'acciaio sono state completamente rinnovate e gli specialisti di Garaventa hanno corretto la linea. Per soddisfare le esigenze del trasporto pubblico locale, la stazione a valle è stata completamente rinnovata.

Fino al 1974, la Marzilbahn era un impianto a contrappeso d'acqua: a monte, un serbatoio posto sotto la cabina passeggeri veniva riempito con 3.500 litri d'acqua presa dal ruscello cittadino; essa, facendo da contrappeso, faceva muovere l'impianto. Nel 1979 si è passati all'alimentazione elettrica. Le carrozze originali sono state conservate: una è stata monumentata

non lontano dalla stazione a valle, l'altra arricchisce l'esposizione al Museo Svizzero dei Trasporti di Lucerna. 



30-FUL Marzilbahn

Committente	Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern	
Ubicazione	Marzilquartier, Berna (CHE)	
Tipo di impianto	Funicolare con carrozze da 30 posti	
Numero veicoli	2	
Velocità	3,0 m/s	
Capacità di trasporto	900 p/h (oltre 1 milione di persone l'anno)	
Lunghezza inclinata	105 m	
Dislivello	32 m	
Inaugurazione	maggio 2015	



Trasportare in modo automatico e sicuro

Presso il giacimento aurifero di El Limón in Messico, da poco tempo un RopeCon® trasporta il minerale estratto in modo sicuro ed efficiente fino all'impianto di trasformazione a valle, attraverso un ripido percorso di 1,3 km.

L'impresa mineraria Minera Media Luna, S.A. de C.V. (MML), una società affiliata al 100 per cento di Torex Gold Resources, Inc., gestisce la miniera aurifera El Limón-Guajes, a circa 180 km a sud di Città del Messico. Per il trasporto del materiale minerario estratto, MML ha optato per il collaudato sistema RopeCon® di Doppelmayr Transport Technology. Oltre ai costi, tra altri fattori sono risultati determinanti la sicurezza funzionale e il ridotto impatto ambientale.

La miniera a cielo aperto di El Limón si trova a circa 400 metri sopra l'impianto di trattamento centrale, su una dorsale montana molto ripida. Serviva quindi una soluzione efficiente per trasportare il materiale dall'area di estrazione fino a valle. Il RopeCon® Doppelmayr ha colpito per i propri vantaggi. La campata tra la stazione di carico e l'unico pilone è di 1.200 m. Il team di montaggio Doppelmayr ha eseguito i lavori in sei mesi in modo affidabile e professionale. Infine, in marzo 2016 l'impianto è stato puntualmente messo in servizio.

Il RopeCon® per il progetto El Limón genera attraverso la frenatura circa 1 MW di energia "verde", riducendo i costi totali di esercizio. Anche la prevenzione dell'emissione di polveri

e rumore sono punti a favore dell'impiego del sistema RopeCon®. Inoltre, il sistema di azionamento automatico, la cui unità di comando può essere integrata nell'unità di comando centrale degli impianti minerari, aumenta la sicurezza di esercizio.

Il RopeCon®, per l'intera durata dei lavori di estrazione, provvederà a trasportare per circa dieci anni 1.000 t l'ora di materiale minerario. [↓](#)



RPC El Limón-Guajes

Committente	Minera Media Luna, S.A. de C.V. (MML)
Ubicazione	Stato Federale di Guerrero (MEX)
Velocità	3,3 m/s
Capacità di trasporto	1.000 t/h
Lunghezza	1.308 m
Dislivello	-383 m
Piloni	1
Potenza motore in funzione	-1.026 kW
Messa in servizio	marzo 2016



L'unico pilone tra la stazione di carico e quella di scarico sul cono di scarico è alto 44 m.

➔ Il RopeCon® realizza un collegamento diretto dal giacimento aurifero fino a valle.





Gli esperti del trasporto materiali

Doppelmayr Transport Technology, grazie a sistemi sofisticati, trova la risposta giusta ad una molteplicità di esigenze di trasporto.

Quando si tratta di trasportare materiali, Doppelmayr Transport Technology è il punto di riferimento all'interno del Gruppo Doppelmayr. La società affiliata al 100% Doppelmayr offre una vasta gamma di soluzioni per sistemi di trasporto materiale, tecnicamente collaudate per tutti i tipi di materiale sfuso e collettame.

Un terreno montuoso o l'assenza di infrastrutture possono rendere impegnativo il trasporto del materiale. Doppelmayr Transport Technology offre sempre le soluzioni giuste. La società è stata fondata per la pianificazione, l'elabo-

razione e l'implementazione di soluzioni per il trasporto di materiali; oggi impiega 25 dipendenti. Doppelmayr Transport Technology attinge all'esperienza più che secolare di Doppelmayr in nel settore del trasporto a fune: in combinazione con nuovi sviluppi, l'azienda amplia quindi le possibilità di trasporto di materiali sfusi e collettame, anche attraverso i terreni più impervi. La gamma comprende, oltre a diversi sistemi funiviari, anche una combinazione tra una collaudata tecnologia funiviaria e una consolidata tecnologia di trasporto continuo, il RopeCon®, nonché il RailCon®, basato su rotaie anziché funi. Oltre alla progettazio-

ne e alla realizzazione di sistemi di trasporto materiali, Doppelmayr Transport Technology si occupa anche della loro progettazione.

La soluzione ideale per le più disparate esigenze di trasporto

Nell'ambito dei piani di ideazione e progettazione dettagliata, Doppelmayr Transport Technology esegue un'analisi completa dei singoli requisiti di ogni progetto. I tecnici esaminano l'idoneità delle diverse alternative e dei sistemi per il rispettivo progetto e supportano il cliente fin dall'inizio per trovare la soluzione ottimale per le proprie esigenze di trasporto. Materiali,

Alcune referenze Doppelmayr Transport Technology



2001 Viene impiegato per la prima volta il sistema RopeCon®. L'impianto di Strengen, Tirolo, tra il 2001 e il 2004 ha trasportato circa 850.000 m³ di materiali per lo scavo di gallerie attraversando superstrada, ferrovia e fiume.



2006 Per il proprio contributo alla tutela climatica, grazie al passaggio dai camion al RopeCon® costruito nel 2004 per lo scavo della ghiaia, Hans Zöchling GmbH è stata riconosciuta come partner di progetto klima:aktiv mobil.



2011 Un impianto RopeCon® supera il fiume più lungo del mondo, il Nilo, che in quel punto è largo quasi 850 m.



2016 L'impianto RopeCon® operato dal 2005 sul deposito Tüfentobel di San Gallo (SVI) viene ampliato con un secondo impianto RopeCon® direttamente collegato alla campata precedente. Il trasferimento del materiale avviene a circa 20 m di altezza.

"La natura è una costruttrice geniale. Nessun tracciato è uguale all'altro. L'ambizione dei nostri progettisti e costruttori è adattare i sistemi di trasporto materiale all'ambiente naturale circostante e integrarli in modo rispettoso. Sicurezza, semplicità d'uso e spese di manutenzione ridotte sono i criteri principali per la costruzione di ogni impianto".

Hermann Frühstück,
Amministratore Delegato di Doppelmayr Transport Technology



materie prime e merci di varia natura, clima inclemente o terreni apparentemente impraticabili: Doppelmayr Transport Technology ha una soluzione di trasporto anche laddove le tecniche convenzionate raggiungono il proprio limite.

RopeCon® – l'innovazione nel trasporto dei materiali

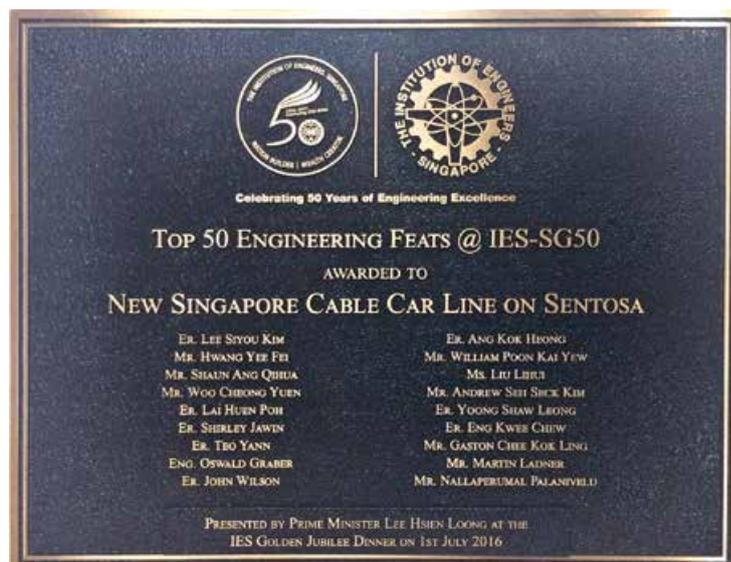
RopeCon® è una tecnologia innovativa per il trasporto di merci sfuse e collettame e combina i vantaggi di una collaudata tecnologia funiviaria e di una solida tecnologia di convogliamento continuo. Il sistema è stato impiegato per la prima volta nel 2001, con un grande successo. Durante la costruzione del tunnel Strenger (AUT) per la superstrada dell'Arlberg, il materiale di scavo è stato trasportato con il RopeCon®. Funi portanti sospese su piloni consentono di superare senza problemi ostacoli quali strade, valli, fiumi ed edifici. Il mate-

riale viene trasportato su un nastro piano con bordi ondulati che serve quindi da elemento di trazione. Al nastro sono fissati trasversalmente degli assi ad intervalli regolari, alle cui estremità sono applicate due ruote che scorrono sulle funi portanti, che sostengono e guidano il nastro. Nel 2009, per il RopeCon Doppelmayr Transport Technology ha ricevuto l'"Innovative Technology Award" della rivista specializzata inglese "International Bulk Journal" (IBJ).

Già in marzo 2016 un nuovo impianto RopeCon® è stato messo in servizio in Messico (vedere pag. 19): supera un dislivello di 400m in una linea diretta dalla dorsale montana alla valle. Un altro RopeCon® si trova in fase di costruzione in Guatemala. Questo impianto è destinato al trasporto di 2.100 tonnellate di pietra calcarea ogni ora, dalla cava all'impianto di trasformazione. | 

Riconoscimento per l'impresa tecnica del Sentosa Cable Car

In data 1 luglio 2016, L'Institution of Engineers di Singapore (IES) ha premiato l'impresa tecnica di progettazione della nuova Sentosa Cable Car. L'Engineering Feats @ IES-SG50 è un concorso nazionale che porta alla ribalta le top 50 tra le realizzazioni tecniche con i maggiori effetti su economia, infrastrutture e società a Singapore. Il collegamento funiviario inaugurato nel 2015 sull'isola di Sentosa migliora l'accesso alla parte occidentale dell'isola e integra l'infrastruttura esistente, formando una rete di trasporti continua. Il viaggio aereo verso i diversi luoghi da visitare porta i passeggeri non solo lontano dal traffico stradale, ma rappresenta anche una comoda modalità di spostarsi guardando il panorama. La nuova funivia è oggi una parte essenziale dell'infrastruttura dei trasporti di Sentosa, una destinazione per il tempo libero visitata ogni anno da quasi 20 milioni di residenti e turisti. Il Primo Ministro Lee Hsien Loong ha consegnato il premio della Sentosa Development Corporation nell'ambito dell'IES Golden Jubilee Gala. 



Una nuova esposizione funiviaria al Museo dei Trasporti di Lucerna

Dal 23 maggio 2016, il Museo Svizzero dei Trasporti espone una nuova sezione funiviaria, che presenta lo scenario svizzero degli impianti di risalita. Accanto a mezzi di trasporto quasi dimenticati, si possono vedere i più recenti sviluppi nel settore delle funivie. Tra questi figura anche la Stoosbahn di Garaventa, in fase di costruzione nel Canton Svitto. Una cabina originale di questa funicolare, che con una pendenza del 110 per cento sarà la più ripida del mondo nel suo genere, può essere visitata dagli interessati già prima dell'inaugurazione presso il Museo dei Trasporti nell'esposizione funiviaria. Attraverso un simulatore in cabina, i visitatori possono riprodurre anche le pendenze estreme. Inoltre, vi sono molti altri entusiasmanti oggetti esposti: giochi, stazioni interattive e testimonianze consentono di sperimentare il fascino del mondo montano e raccontano la storia dell'industria funiviaria.  www.verkehrshaus.ch



I 20 anni di www.doppelmayr.com

Il 16 luglio 2016, il sito di Doppelmayr ha festeggiato il proprio 20° compleanno. Doppelmayr.com è andato online per la prima volta nel luglio del 1996. Allora il design era un po' diverso e le funzioni erano molto ridotte. Dal momento del lancio, 20 anni fa, il sito è stato continuamente migliorato e ampliato. Presenta una ricca offerta di lingue, download e news. A ciò si aggiungono strumenti di facile utilizzo come le "costruzioni" interattive, il configurazione di funivie oppure la "mappa mondiale degli impianti a fune", con tutti i 2000 impianti realizzati da Doppelmayr. Nel corso degli anni, l'accesso al web del Gruppo Doppelmayr/Garaventa è diventato un fulcro e punto di riferimento per clienti internazionali, partner commerciali, dipendenti, giornalisti e appassionati. 

Online da: 16 luglio 1996
11 lingue: tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano, portoghese, finlandese, turco, russo, cinese, ceco

Record mensile: circa 200.000 visite alla pagina (febbraio 2016)

Ora la sciovia trasporta anche le biciclette



Leoganger Bergbahnen ha ottenuto per la prima volta una concessione per il trasporto di attrezzature sportive con ruote per la propria sciovia Riederfeld nel Mini-Bike-Park. In tal modo, ai bambini dai dieci anni è consentito usare la sciovia d'estate con biciclette o attrezzature sportive con diametro ruote di almeno 25 cm. In collaborazione con Leoganger Bergbahnen, le autorità salisburghesi e l'estensore del rapporto di sicurezza, Doppelmayr ha effettuato l'aggiornamento tecnico dell'impianto nonché il progetto del tracciato e l'ottimizzazione delle aree di imbarco e sbarco. Inoltre, i nostri specialisti funiviari hanno seguito anche procedura burocratica

per il rilascio della concessione. Leoganger Bergbahnen ha allestito tutti gli elementi modificativi ottenendo i permessi necessari. Nel bike-park di Leogang si tengono regolarmente gare di Coppa del Mondo, per cui le bici vengono trasportate anche nelle cabine.

Questo progetto pionieristico rappresenta la pietra miliare affinché altri gestori di sciovie possano in futuro ottenere in modo più semplice le concessioni per il trasporto di attrezzature sportive estive. | ↴

Gli esperti dell'avventura di Input® hanno un nuovo direttore

Da aprile 2016, Hannes Triebnik è il nuovo Amministratore Delegato della società affiliata al 100% di Doppelmayr Input® Projektentwicklungs GmbH, con sede ad Hallwang, presso Salisburgo. Succede a Helmut Müller, che ha guidato l'azienda fin dalla fondazione nel 1999. Input® elabora sistemi di divertimento montano per tutto l'anno, attualmente per 120 progetti in 20 paesi, implementandoli con successo. Inizialmente, Input® era specializzata nel turismo estivo, ma nel frattempo ha iniziato a occuparsi anche di numerosi progetti per l'inverno. L'esperto architetto Hannes Triebnik è arrivato Input® nel 2004 ed ha reso l'azienda famosa anche a livello internazionale. In qualità di nuovo Amministratore Delegato, intende intensificare la collaborazione internazionale con Doppelmayr e ampliare notevolmente il proprio team. Helmut Müller gli resterà accanto come consulente esperto. | ↴



Doppelmayr al Museo della Tecnica di Vienna

Il traffico stradale nei centri abitati aumenta costantemente e raggiungerà in breve i propri limiti. Nuovi piani di trasporto sotterranei e sopraelevati possono alleggerire la situazione. Il Museo della Tecnica di Vienna dedica a questa "urban mobility", nell'ambito della mostra speciale "Die Zukunft der Stadt" (Il futuro della città), una propria area espositiva. I visitatori del museo hanno la possibilità di salire su una cabina da 10 posti e avere un'affascinante idea dell'esperienza di viaggio su un impianto urbano. La metropoli boliviana di La Paz, in cui si trova attualmente la più grande rete funiviaria urbana del mondo, si presenta dall'alto, con la vista dalla cabina della funivia registrata durante la corsa con le più moderne tecnologie di ripresa. Come sponsor principale, Doppelmayr fa inoltre oscillare sulle teste dei visitatori una seconda cabina da 10 persone della Línea Roja boliviana, nella sala centrale del museo. La festosa inaugurazione della mostra si è tenuta l'8 giugno 2016, con la partecipazione dell'ambasciatore boliviano Ricardo Javier Martinez Covarubias e della console Elizabeth Ana Ferrel Alvarez. | ↴

Il futuro della città ripensato

dal 9 giugno 2016 nel Museo della Tecnica di Vienna



Impressum

Titolare dei diritti ed editore: Doppelmayr Seilbahnen GmbH, Postfach 20, Rickenbacherstraße 8-10, 6922 Wolfurt, Austria, dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com; Testo e redazione: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaborazione con ikp Vorarlberg GmbH, www.ikp.at; Grafica e impaginazione: Doppelmayr Seilbahnen GmbH in collaborazione con KONZETT BRENDÖRFER, www.agenturkb.com; Foto: Doppelmayr; Stampa: Thurnher, Rankweil; Linea editoriale come da § 25 della Legge sui media: informazioni aggiornate per clienti, partner e dipendenti del Gruppo Doppelmayr/Garaventa; Modalità di pubblicazione: il periodico viene pubblicato tre volte l'anno e viene distribuito gratuitamente a clienti e partner del Gruppo Doppelmayr. La riproduzione è consentita unicamente con indicazione della fonte e autorizzazione esplicita per iscritto; versione: settembre 2016, fatti salvi eventuali errori di composizione e stampa, si applicano le condizioni commerciali generali (AGB).

www.doppelmayr.com

D-Line: Benvenuti in Prima Classe

Doppelmayr definisce il futuro delle funivie: 205 novità, 31 innovazioni e 14 brevetti. La D-Line seduce per il massimo comfort di viaggio, il design più moderno e funzionalità senza rivali.